នាយកដ្ឋានជានាគុណភាពសុខភាពផ្លូវចិត្តប្រចាំខោនធី Los Angeles

សេចក្តីជូនដំណឹង

ថ្ងៃទី 1 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2026

សៀវភៅណែនាំសមាជិកស្តីពីសុខភាពអាកប្បកិរិយារបស់ខោនធី Los Angeles នឹងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព ដែលមានសុពលភាពចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2027 ហើយមានជាភាសាផ្សេងៗនៅលើគេហទំព័រនាយកដ្ឋាន

- ទំព័រវេបធនធាន និងព័ត៌មានសម្រាប់អ្នកជំងឺនៃផ្នែកបង្ការ និងគ្រប់គ្រងវិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀនផ្នែកសុខភាពសាធារណៈ៖ http://publichealth.lacounty.gov/sapc/public/member-info-and-resources/?hl។

ការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពចំពោះសៀវភៅណែនាំសមាជិក រួមមានព័ត៌មានអំពីលទ្ធភាពអាចរកបាននៃសេវាកម្មថ្មីៗនៅក្នុងផ្នែកដែលមានចំណងជើងថា “ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីខោនធីរបស់អ្នក”។ សេវាសុខភាពផ្លូវចិត្តឯកទេសថ្មីដែលផ្តល់ជូនដល់សមាជិក Medi-Cal រួមមាន៖

- ការព្យាបាលតាមសហគមន៍យ៉ាងសកម្ម (ACT)
- ការព្យាបាលតាមសហគមន៍យ៉ាងសកម្មផ្នែកកោសល្យវិច័យ (FACT)
- ការថែទាំឯកទេសដែលបានសម្របសម្រួល (CSC) សម្រាប់ជំងឺវិកលចរិតដំណាក់កាលដំបូង (FEP)
- ការងារដែលមានការគាំទ្រតាមរយៈការដាក់ឱ្យធ្វើការ និងការគាំទ្រសម្រាប់បុគ្គល (IPS)

ដើម្បីទទួលបានច្បាប់ចម្លងដោយឥតគិតថ្លៃ សូមស្នើសុំមួយច្បាប់តាមរយៈអ្នកផ្តល់សេវារបស់អ្នក ហើយអ្នកនឹងទទួលបានក្នុងរយៈពេលប្រាំ (5) ថ្ងៃធ្វើការ។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក ជំនួយ ឬសេវាបន្ថែម

សម្រាប់ពិការភាពរបស់អ្នក ឬដើម្បីទទួលបានឯកសារដែលបោះពុម្ពជាអក្សរពុម្ពធំ ឬជាអក្សរស្ទាបសម្រាប់ជនពិការភ្នែក ជំនួយទាំងនោះមានតាមការស្នើសុំដោយទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-854-7771 (TTY: 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះគឺឥតគិតថ្លៃ។

សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីលទ្ធភាពអាចរកបាននៃសេវាកម្មជំនួយភាសា
និងជំនួយ និងសេវាបន្ថែម

ភាសាអង់គ្លេស

សូមជ្រាបៈ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-854-7771 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាសម្រាប់ជនមានពិការភាព ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្ទាបសម្រាប់ជនពិការភ្នែក និងពុម្ពអក្សរធំក៏មានផងដែរ។ សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-854-7771 (TTY: 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃសេវាទេ។

العربية (Arabic)

يُرجى الانتباه :إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ 1-800-854-7771
تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة :(TTY: 711).
بطريقة بريل والخط الكبير .اتصل بـ 1-800-854-7771
هذه الخدمات مجانية :(TTY: 711).

Հայերեն (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-800-854-7771 (TTY: 711): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Զանգահարեք 1-800-854-7771 (TTY: 711): Այդ ծառայություններն անվճար են:

ែខ្មែរ (Cambodian)

ចំណាំៈ េបើអ្នក ្រតូវ ការជំនួយ ជភាសាឲ របស់អ្ន ក សូម ទូរស័ព្ទ េលខ 1-800-854-7771 (TTY: 711)។ ជំនួយ និង េសវកម្ម ស្រមាប់ ជនពិការ
ដូចជឯកសារសរេសរជអក្សរផុស ស្រមាប់ជនពិការែភ្នក ឬឯកសារសរេសរជអក្សរពុម្ពធំ ក៏អចរកបានផងែដរ។ ទូរស័ព្ទមកេលខ 1-800-854-7771 (TTY: 711)។
េសវកម្មទាំងេនះមិនគិតែថ្លេឡើយ។

繁體中文 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 1-800-854-7771 (TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。
请致电 1-800-854-7771 (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

فارسی (Farsi)

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با 711 (TTY: 1-800-854-7771) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با 711 (TTY:711) 1-800-854-7771 تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

हिंदी (Hindi)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता क आवश्यकता है तो 1-800-854-7771 (TTY: 711)

पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े □प्रंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। 1-800-854-7771 (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं न: शुल्क हैं।

Hmoob (Hmong)
CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau 1-800-854-7771 (TTY: 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau 1-800-854-7771 (TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語 (Japanese)
注意日本語での対応が必要な場合は 1-800-854-7771 (TTY: 711)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 1-800-854-7771 (TTY: 711)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 (Korean)
유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 1-800-854-7771 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. 1-800-854-7771 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ພາສາລາວ (Laotian)
ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-800-854-7771 (TTY: 711). ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການເຊັ່ນເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມີໂຕພິມໃຫຍ່ ໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-800-854-7771 (TTY: 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Mien
LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiemx longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux 1-800-854-7771 (TTY: 711). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hluo mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx 1-800-854-7771 (TTY: 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)
ਿਧਆਨ ਿਦਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੰੂ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਿਵੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ 1-800-854-7771 (TTY: 711). ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਿਜਵੇਂ ਿਕ ਬ□ੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਿਵੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ| ਕਾਲ ਕਰੋ 1-800-854-7771 (TTY: 711). ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ|

Русский (Russian)
ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-800-854-7771 (линия TTY: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-800-854-7771 (линия TTY: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Español (Spanish)
ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-800-854-7771 (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al 1-800-854-7771 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog (Filipino)
ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-800-854-7771 (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan,tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-800-854-7771 (TTY: 711). Libre ang mga serbisyong ito.

ภาษาไทย (Thai)
โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-800-854-7771 (TTY: 711) น
อกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข1-800-854-7771
(TTY: 711) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Українська (Ukrainian)
УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-800-854-7771 (TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер 1-800-854-7771 (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

Tiếng Việt (Vietnamese)
CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số 1-800-854-7771 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số 1-800-854-7771 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.

សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការមិនរើសអើង

ការរើសអើងគឺប្រឆាំងនឹងច្បាប់។ ខោនធី Los Angeles អនុវត្តតាមច្បាប់សិទ្ធិស៊ីវិលរបស់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ។ ខោនធី Los Angeles មិនរើសអើង បដិសេធជនណាដោយខុសច្បាប់ ឬប្រព្រឹត្តិចំពោះពួកគេខុសពីអ្នកដទៃដោយសារភេទ ជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ សាសនា ពូជពង្ស ដើមកំណើតជាតិសាសន៍ ការកំណត់អត្តសញ្ញាណក្រុមជនជាតិ អាយុ ពិការភាពផ្លូវចិត្ត ពិការភាពរាងកាយ ស្ថានភាពវេជ្ជសាស្ត្រ ព័ត៌មានហ្សែន ស្ថានភាពអាពាហ៍ពិពាហ៍ យេនឌ័រ អត្តសញ្ញាណយេនឌ័រ ឬទំនោរផ្លូវភេទនោះទេ។

ខោនធី Los Angeles ផ្តល់ជូន៖

- ជំនួយ និងសេវាឥតគិតថ្លៃសម្រាប់មនុស្សដែលមានពិការភាព ដើម្បីជួយពួកគេឱ្យប្រាស្រ័យទាក់ទងបានល្អប្រសើរជាងមុន ដូចជា៖
  - អ្នកបកប្រែភាសាសញ្ញា ដែលមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់
  - ព័ត៌មានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាទម្រង់ផ្សេងៗ (អក្សរពុម្ពធំ អក្សរស្ទាបសម្រាប់ជនពិការភ្នែក សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចចូលប្រើប្រាស់បាន)
- សេវាកម្មភាសាឥតគិតថ្លៃដល់មនុស្សដែលភាសាចម្បងរបស់ពួកគេមិនមែនជាភាសាអង់គ្លេស ដូចជា៖
  - អ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ដែលមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់
  - ព័ត៌មានដែលសរសេរជាភាសាផ្សេងទៀត

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការសេវាកម្មទាំងនេះ សូមទាក់ទងទៅកាន់ខោនធី 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ ដោយការហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-854-7771។ ឬប្រសិនបើអ្នកមិនអាចស្តាប់ ឬនិយាយបានល្អ សូមហៅទៅលេខ 711។ អ្នកអាចរកឯកសារនេះបានជាអក្សរស្ទាបសម្រាប់ជនពិការភ្នែក ជាពុម្ពអក្សរធំ ជាសំឡេង ឬជាទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចចូលមើលបានតាមការស្នើសុំ។

<u>របៀបដាក់បណ្តឹងសាទុក្ខ</u>

ប្រសិនបើអ្នកជឿជាក់ថាខោនធី Los Angeles បានខកខានក្នុងការផ្តល់សេវាទាំងនេះ ឬមានការរើសអើងខុសច្បាប់តាមវិធីមួយផ្សេងទៀតដោយផ្អែកលើ ភេទ ជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ សាសនា ពូជពង្ស ដើមកំណើតជាតិសាសន៍ ការកំណត់អត្តសញ្ញាណក្រុមជនជាតិ អាយុ ពិការភាពផ្លូវចិត្ត ពិការភាពផ្លូវកាយ ស្ថានភាពវេជ្ជសាស្ត្រ ព័ត៌មានអំពីហ្សែន ស្ថានភាពអាពាហ៍អាពាហ៍ យេនឌ័រ អត្តសញ្ញាណយេនឌ័រ ឬទំនោរផ្លូវភេទ អ្នកអាចដាក់បណ្តឹងសាទុក្ខជាមួយខោនធី Los Angeles។ អ្នកអាចដាក់បណ្តឹងសាទុក្ខបានតាមរយៈទូរសព្ទ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយផ្ទាល់ ឬតាមរយៈប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក៖

នាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្ត

- <u>តាមទូរសព្ទ</u>៖ សូមទាក់ទងការិយាល័យសិទ្ធិអ្នកជំងឺនៃនាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្តនៃខោនធី Los Angeles ចន្លោះពីម៉ោង 8:30 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 5:00 ល្ងាច ដោយហៅទូរសព្ទទៅលេខ (800) 700-9996 ឬ (213) 738-4888។ ឬប្រសិនបើអ្នកមិនអាចស្តាប់ឮ ឬនិយាយបានល្អ សូមទូរសព្ទទៅ (TTY: 711)។
  - <u>ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ</u>៖ បំពេញទម្រង់បែបបទពាក្យបណ្តឹង ឬសរសេរលិខិត ហើយផ្ញើវាទៅ៖ ការិយាល័យសិទ្ធិអ្នកជំងឺនៃនាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្តនៃខោនធី Los Angeles នៅ 510 South Vermont Avenue, 21st Floor
    Los Angeles, CA 90020

- <u>ដោយផ្ទាល់</u>៖ សូមទៅកាន់ការិយាល័យវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក ឬនាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្តប្រចាំខោនធី Los Angeles នៅអាសយដ្ឋាន 510 South Vermont Avenue, Los Angeles, CA 90020
  ហើយប្រាប់ថាអ្នកចង់ដាក់ពាក្យបណ្តឹងសាទុក្ខ។

- <u>តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក</u>៖
  សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់ការិយាល័យសិទ្ធិអ្នកជំងឺនៃនាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្តនៃខោនធី Los Angeles តាមរយៈ
  https://dmh.lacounty.gov/our-services/patients-rights/

ផ្នែកបង្ការ និងគ្រប់គ្រងវិបត្តិប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន នៃនាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈ

- តាមទូរសព្ទ៖ សូមទាក់ទងផ្នែកបង្ការ និងគ្រប់គ្រងរបិតិប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន នៃនាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈប្រចាំខោនធី Los Angeles ចន្លោះម៉ោង 8:00 ព្រឹក និងម៉ោង 5:00 ល្ងាច ដោយទូរសព្ទទៅលេខ (626) 299-4532 ឬ (888) 742-7900 រួចចុចលេខ 2។ ឬប្រសិនបើអ្នកមិនអាចស្តាប់ឮ ឬនិយាយបានល្អ សូមទូរសព្ទទៅ (TTY: 711)។

- ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ៖ បំពេញទម្រង់ពាក្យបណ្តឹងតវ៉ា ឬសរសេរលិខិត ហើយផ្ញើវាទៅ៖
    - ផ្នែកបង្ការ និងគ្រប់គ្រងរបិតិប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន សាខា Contracts and Compliance Branch 1000 South Fremont Avenue, Building A9 East, 3rd Floor, Box 34
    - Alhambra, California 91803

- ដោយផ្ទាល់៖ សូមទៅកាន់ការិយាល័យរដ្ឋបាលរបស់អ្នក ឬផ្នែកបង្ការ និងគ្រប់គ្រងរបិតិប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន នៅអាសយដ្ឋាន 1000 South Fremont Avenue, Building A9 East, Alhambra, California 91803 ហើយប្រាប់ថាអ្នកចង់ដាក់ពាក្យបណ្តឹងសាទុក្ខ។

- តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក: សូមចូលទៅកាន់ទំព័រព័ត៌មាន និងធនធានសម្រាប់សមាជិក នៃផ្នែកបង្ការ និងគ្រប់គ្រងរបិតិប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន របស់នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈ តាមរយៈ http://ph.lacounty.gov/sapc/PatientPublic.htm។

ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិល – ក្រសួងសេវាថែទាំសុខភាពនៃរដ្ឋ CALIFORNIA

អ្នកក៏អាចដាក់បណ្តឹងតវ៉ាសិទ្ធិស៊ីវិលជាមួយការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិលនៃក្រសួងសេវាថែទាំសុខភាពនៃរដ្ឋ California តាមរយៈទូរសព្ទជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬតាមរយៈប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិកបានផងដែរ៖

- តាមទូរសព្ទ៖ ទូរសព្ទទៅលេខ **916-440-7370**។ ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចនិយាយ ឬស្តាប់បានល្អ សូមទូរសព្ទទៅលេខ **711 (ប្រព័ន្ធបញ្ជូនបន្តនៃរដ្ឋ California)**។
- ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ៖ បំពេញទម្រង់បែបបទបណ្តឹងតវ៉ា ឬផ្ញើលិខិតទៅ៖
  Department of Health Care Services Office of Civil Rights
  P.O. Box 997413, MS 0009
  Sacramento, CA 95899-7413

- ទម្រង់បែបបទបណ្តឹងតវ៉ាអាចរកបាននៅ៖ https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures
- តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក៖ ផ្ញើអ៊ីមែលទៅ CivilRights@dhcs.ca.gov។

ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិល – ក្រសួងសុខាភិបាល និងសេវាមនុស្សជាតិសហរដ្ឋអាមេរិក

ប្រសិនបើអ្នកជឿជាក់ថា អ្នកបានរងការរើសអើងដោយផ្អែកលើពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ដើមកំណើតជាតិ អាយុ ពិការភាព ឬភេទ អ្នកក៏អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងសិទ្ធិស៊ីវិលទៅកាន់ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិល នៃក្រសួងសុខាភិបាល និងសេវាមនុស្សជាតិសហរដ្ឋអាមេរិក តាមទូរសព្ទ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិកផងដែរ៖

- តាមទូរសព្ទ៖ ទូរសព្ទទៅលេខ **1-800-368-1019**។ ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចនិយាយ ឬស្តាប់បានល្អទេនោះ សូមទូរសព្ទទៅ **TTY/TDD 1-800-537-7697**។
- ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ៖ បំពេញទម្រង់បែបបទបណ្តឹងតវ៉ា ឬផ្ញើលិខិតទៅ៖
  U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW
  Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201
- ទម្រង់បែបបទបណ្តឹងតវ៉ាមាននៅ http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html។

- តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក៖ សូមចូលទៅកាន់ផតថលបណ្តឹងតវ៉ារបស់ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិលតាមរយៈ https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf